

26 avril 1976 - Seul le prononcé fait foi

[Télécharger le .pdf](#)

ALLOCUTION DE M. VALÉRY GISCARD D'ESTAING, A L'OCCASION DU DINER OFFERT EN L'HONNEUR DU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE DU BRÉSIL ET DE MME GEISEL, PALAIS DU TRIANON, LE 26 AVRIL 1976

« POLITIQUE EXTERIEURE » MONSIEUR LE PRÉSIDENT, EN VOUS ACCUEILLANT CE SOIR DANS CE PALAIS DE VERSAILLES ÉTROITEMENT MELE A NOTRE HISTOIRE, LA FRANCE NE SOUHAITE PAS SEULEMENT HONORER, EN VOTRE PERSONNE, L'ANCIENNE AMITIE QUI LA LIE AU BRÉSIL & ELLE ENTEND AUSSI TÉMOIGNER SA CONSIDÉRATION POUR UNE GRANDE NATION DONT LE RÔLE S'AFFIRME SUR LA SCÈNE INTERNATIONALE & ELLE VEUT ENFIN EXPRIMER SA CONFIANCE DANS L'AVÈNEMENT D'UN NOUVEL ORDRE MONDIAL DONT LE BRÉSIL EST SANS NUL DOUTE APPELÉ À DEVENIR L'UN DES PILIERS « POLITIQUE EXTERIEURE » PARMI LES INFLUENCES DIVERSES QUI ONT PROGRESSIVEMENT FORGÉ L'ÂME ET LE VISAGE DU BRÉSIL, CELLE DE LA FRANCE NE FUT JAMAIS NI LA SEULE NI MÊME LA PLUS IMPORTANTE. CE QUI LA CARACTÉRISE POURTANT EST DE S'ÊTRE FAIT SENTIR RÉGULIÈREMENT À CHACUNE DES GRANDES ÉTAPES DE VOTRE HISTOIRE COMME SI, DANS LES MOMENTS DÉCISIFS, UNE SORTE D'INSTINCT CONDUISAIT NOS DEUX PAYS À SE RAPPROCHER. CE FUT LE CAS DES LES ORIGINES, MÊME S'IL NE RESTE AUJOURD'HUI DES RÊVES SUCCESSIFS DE FRANCE ANTARCTIQUE ET DE FRANCE ÉQUINOXIALE QUE LE NOM D'UNE PETITE ÎLE DANS LA BAIE DE RIO POUR EN PÉPETUER LE SOUVENIR. CE FUT LE CAS PLUS TARD LORSQUE LE BRÉSIL EMPRUNTA À SON TOUR À LA FRANCE QUELQUES UNS DE SES RÊVES POUR EN FAIRE SA PROPRE HISTOIRE, CAR C'EST DANS LES THÉORIES DES PHILOSOPHES DE NOTRE XVIIIÈME SIÈCLE QUE LES PROMOTEURS DE L'INDÉPENDANCE BRÉSILIENNE TROUVERENT L'UNE DE LEURS SOURCES D'INSPIRATION, ET C'EST AUGUSTE COMTE QUI DONNA AUX FONDATEURS DE VOTRE RÉPUBLIQUE LEUR DOCTRINE ET LA DEVISE QUI EST ENCORE AUJOURD'HUI CELLE DE VOTRE PAYS. MAIS JAMAIS CE NE FUT D'AVANTAGE LE CAS QU'AU-COURS DU PRÉSENT SIÈCLE, QUANT LE LEVAIN APPORTÉ PAR UNE PLEIADÉ D'UNIVERSITAIRES FRANÇAIS CONTRIBUAIT À L'ARDENT RENOUVEAU INTELLECTUEL DONT SÃO PAULO ÉTAIT LE FOYER & QUAND TANT DE NOMS, DE MANET À CLAUDEL EN PASSANT PAR DARIUS MILHAUD ET BERNANOS ILLUSTRERAIENT CE QUE NOS ARTS ET NOS LETTRES DOIVENT À VOTRE TERRE ACCUEILLANTE & QUAND, PAR DEUX FOIS, LA FRANCE ET LE BRÉSIL SE TROUVAIENT CÔTÉ À CÔTÉ DANS LE MÊME COMBAT POUR LA LIBERTÉ & QUAND, ENFIN, LE MONDE ENTIER ADMIRE LA SPONTANÉITÉ, LA VITALITÉ, LA SIMPLICITÉ DU PEUPLE BRÉSILIEN, QUI SAIT EXPRIMER À LA FOIS LA FRAICHEUR DE SON RÊVE, ET SON ARDEUR DE VIVRE. AINSI, S'EST FORTIFIÉE ET RESSERRÉE UNE AMITIE QUE LA FRANCE EST HEUREUSE DE VOUS EXPRIMER, MONSIEUR LE PRÉSIDENT, EN ÉCHO À L'ÉCLATANT TÉMOIGNAGE QU'EN DONNA LE PEUPLE BRÉSILIEN LORS DE LA VISITE QUE LUI FIT LE GÉNÉRAL DE GAULLE EN 1964; « POLITIQUE EXTERIEURE » JE NE VEUX PAS LAISSER CROIRE, MONSIEUR LE PRÉSIDENT, EN M'ATTARDANT À CES SOUVENIRS, QUE L'AMITIE FRANCO - BRÉSILIENNE EST CHOSE DU PASSÉ, ET QUE LA SEVE EN EST ÉPUISÉE. NOUS AVONS CONSCIENCE, EN EFFET, DE

LA PROFONDE TRANSFORMATION QU'EST EN-TRAIN DE CONNAITRE LE BRESIL. NOUS SAVONS DE QUELS ATOUTS INCOMPARABLES IL DISPOSE POUR FAIRE FACE AUX PROBLEMES DU MONDE MODERNE & L'IMMENSITE DE SON TERRITOIRE, LA CROISSANCE ET L'HARMONIEUSE DIVERSITE DE SA POPULATION, LA RICHESSE DE SON SOL ET DE SON SOUS-SOL, LA QUALITE DE SES ELITES. NOUS SAVONS SURTOUT QUEL EFFORT VERS LE PROGRES SOULEVE VOTRE PEUPLE TOUT ENTIER & PLUS QUE JAMAIS, LE NOM DE BRESIL EST SYNONYME D'AUDACE, D'ENERGIE ET DE CONFIANCE. LA FRANCE OCEANIQUE OU EST NEE LE BRESIL A FAIT PLACE A UN VERITABLE CONTINENT AUTOUR DE VOTRE NOUVELLE CAPITALE, ET TRAVERSE PAR LE MIRAGE VERT DE L'AMAZONIE. L'ENTREPRISE EST IMMENSE & PERSONNE NE DOUTE QU'ELLE SOIT A LA MESURE DE VOS MOYENS, LA FRANCE MOINS QUE QUICONQUE, ELLE QU'A TOUJOURS ATTIRE LE DYNAMISME BRESILIEN, ET QUI EST ELLE-MEME EN PLEINE PERIODE DE RENOUVELLEMENT. CERTES, LA CRISE ECONOMIQUE QUI VIENT DE SECOUER LE MONDE NOUS A POSE DE DIFFICILES PROBLEMES, AUX UNS ET AUX AUTRES. LA REPRISE QUI S'OBSERVE DANS LA PLUPART DES PAYS INDUSTRIELS, ET EN-PARTICULIER, LE NOTRE, VA DEGAGER DE NOUVEAUX MOYENS POUR POURSUIVRE L'OEUVRE DE DEVELOPPEMENT. CE RENOUVELLEMENT DE LA FRANCE LA CONDUIT A CHOISIR D'ORGANISER SON AVENIR SOUS FORME D'UNE SOCIETE LIBERALE AVANCEE, CONFORME A SES CONVICTIONS ET A SES TRADITIONS, AINSI QU'AU MESSAGE QU'ELLE N'A JAMAIS CESSE D'EXPRIMER DANS LE MONDE

` POLITIQUE EXTERIEURE ` C'EST CETTE CONVICTION DU DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DU BRESIL, MONSIEUR LE PRESIDENT, QUI M'AVAIT CONDUIT, IL Y A CINQ ANS, COMME MINISTRE ` MINISTERE DE L'ECONOMIE ET DES FINANCES ` , A SAO PAULO POUR Y OUVRIR L'EXPOSITION FRANCAISE. L'UN DES BUTS DE CETTE MANIFESTATION ETAIT DE MONTRER LA COMPLEMENTARITE DE NOS EFFORTS, ET DE METTRE EN EVIDENCE LES POSSIBILITES QU'ELLE OFFRAIT A NOS ECHANGES DE PRODUITS ET DE TECHNIQUES. C'EST A CETTE OCCASION QUE CONCORDE ` AVION ` FUT, POUR LA PREMIERE FOIS, PRESENTE AUX BRESILIENS, ET NOTAMMENT A VOTRE ACTUEL AMBASSADEUR A PARIS, MON COLLEGE DE L'EPOQUE. AUJOURD'HUI, C'EST ENTRE PARIS ET RIO QUE FONCTIONNE LA PREMIERE LIAISON REGULIERE MONDIALE EN VOL SUPERSONIQUE. COMMENT NE PAS VOIR DANS CET EXPLOIT LA PREUVE QUE L'ESPRIT DE SANTOS-DUMONT ET DES PIONNIERS DE L'AEROPOSTALE EST TOUJOURS VIVANT ENTRE LA FRANCE ET LE BRESIL ? COMMENT NE PAS Y VOIR SURTOUT L'ILLUSTRATION DU RAPPROCHEMENT ENTRE NOS DEUX PAYS, AUQUEL VOTRE VISITE, MONSIEUR LE PRESIDENT, PERMETTRA DE DONNER UNE NOUVELLE IMPULSION ? CE RAPPROCHEMENT PEUT ASSUREMENT SERVIR LE BRESIL ET LA FRANCE. MAIS IL PEUT ETRE UTILE AUSSI A L'EQUILIBRE DU MONDE NOUVEAU QUI EST EN-TRAIN DE NAITRE SOUS NOS YEUX, ET DONT LES TRAITES COMMENCENT A S'ESQUISSE

` POLITIQUE EXTERIEURE ` LE MONDE MODERNE A CESSE DE SE BORNER A L'EUROPE ET A SES DEPENDANCES. IL NE SE LIMITE PLUS AUJOURD'HUI A L'HEMISPHERE NORD. PARTOUT ONT SURGI DE NOUVELLES NATIONS, DE NOUVEAUX CENTRES DE DECISION, DE NOUVEAUX POLES DE CROISSANCE. IL EST IMPOSSIBLE A QUI VEUT VOIR ET SAVOIR, D'IGNORER QUE LES PROBLEMES ONT CHANGE DE DIMENSIONS ET SE POSENT DESORMAIS A L'ECHELLE MONDIALE. COMME TOUTE EVOLUTION, CELLE-CI EST UN RISQUE EN MEME TEMPS QU'UNE CHANCE. LE RISQUE EST CELUI DE L'INCOMPREHENSION ET DE L'AFFRONTEMENT & LA CHANCE, CELLE D'UNE COOPERATION PLUS ACTIVE ET D'UNE SOLIDARITE PLUS ETROITE. DANS CETTE EPOQUE DE TRANSITION ET D'AJUSTEMENT, LA FRANCE ET LE BRESIL ONT UN ROLE A JOUER, LA FRANCE PARCE QU'IL SE TROUVE QU'ELLE A EVEILLE DE NOMBREUX ETATS A LA VIE INTERNATIONALE, LE BRESIL PARCE QU'IL EST UNE SYNTHESE PEUT-ETRE UNIQUE DE PEUPLES, DE RACES, DE CULTURES VENUS DE TOUS LES HORIZONS. C'EST POURQUOI NOUS NOUS FELICITONS DE CONSTATER LE PARALLELISME DE NOS VUES SUR LES

GRANDS PROBLEMES DU MONDE. C'EST POURQUOI NOUS NOUS REJOUISSONS AUSSI DE LA COLLABORATION QUI S'EST NOUEE ENTRE NOS DEUX PAYS DANS-LE-CADRE DE LA CONFERENCE SUR LA COOPERATION ECONOMIQUE INTERNATIONALE EN_VUE DE L'ETABLISSEMENT D'UN NOUVEL ORDRE ECONOMIQUE MONDIAL PLUS RATIONNEL ET PLUS JUSTE. C'EST POURQUOI ENFIN NOUS AVONS TENU, AU DEBUT DE CETTE ANNEE, A METTRE EN_PLACE ENTRE PARIS ET BRASILIA UNE STRUCTURE PERMANENTE DE CONCERTATION POUR EVOQUER TOUS LES ASPECTS DE NOS RELATIONS POLITIQUES, ECONOMIQUES ET CULTURELLES. JE SUIS SUR QUE L'AVENIR REpondra AUX VOEUX QUE JE FORME POUR LES RELATIONS AMICALES ET FRATERNELLES ENTRE LE PEUPLE DU BRESIL ET LE PEUPLE FRANCAIS. CE SONT A CES VOEUX QUE JE VOUS INVITE A VOUS ASSOCIER, AU MOMENT OU JE LEVE MON VERRE EN L'HONNEUR DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE FEDERATIVE DU BRESIL, ET DE MADAME GEISEL QUE NOUS AVONS LA JOIE D'ACCUEILLIR A SES COTES, EN L'HONNEUR DES MEMBRES EMINENTS DU GOUVERNEMENT QUI LES ACCOMPAGNENT, ET EN L'HONNEUR DU GRAND PEUPLE BRESILIEN, AUQUEL JE SOUHAITE, AU NOM DE LA FRANCE, PAIX, PROGRES ET PROSPERITE\